

Beste mede-eigenaars,

‘t Is weer voorbij die zomer, hij begon zowat in mei en stopte ongeveer half augustus. Maar nu we in oktober zijn is hij pas echt voorbij.

Er was deze zomer veel volk in het Park, zeker in de maand augustus. De mensen komen nu ook met veel meer plezier terug naar ons. Door alle werken die de voorbije maanden weer zijn uitgevoerd en die het Park een echte opwaardering hebben gegeven. Denk maar aan de nieuwe parking, waardoor je vanuit de meeste appartementen een autovrij zicht hebt en meer groen.

We kunnen ook besluiten dat over het algemeen de meeste eigenaars en huurders zich goed aan het nieuwe verkeersreglement hebben gehouden. Enkel het terug naar buiten rijden verloopt nog niet zo vlot en soms heeft men ook het verkeersbord van verboden richting, aan de speeltuin, niet altijd gezien.

De eerste fase van de werken aan Iris en Mimosa zijn ook afgerond en naar men zegde op de vergadering nog binnen het budget gehouden ook. Hopelijk zijn nu in oktober de laatste fouten, die er altijd zijn, ook naar ieders genoegen opgelost.

We hadden ook een viertal activiteiten deze zomer. Op de fietstocht en de Kaasavond was de belangstelling maar miniem. Voor de fietstocht waren er die veronderstelden dat we een Ronde van Vlaanderen gingen rijden in afstand. Dat is nooit onze bedoeling, de bedoeling is er een familiale fietstocht van te maken waar moeders en kinderen en iedereen aan mee kan doen. Hou dit in het achterhoofd voor volgend jaar, dan hebben we misschien wat meer inschrijvingen. Op de BBQ was er een massa volk en in de voormiddag bij IrMi kon men ook al over de koppen lopen.

Verder in dit Krantje vind je de aankondiging voor 3 nieuwe activiteiten. Het Herfstfestijn zal er ook snel aankomen. Dus wens je in te schrijven: niet te lang wachten.

Zoals je zult merken beginnen ook de adverteerders meer en meer de weg naar ons Krantje te vinden, waarvoor dank, zo kunnen we de financiële middelen voor andere noodzakelijke dingen gebruiken.

Allen nog veel leesplezier.

De Redactie

P.S. Wil je iets plaatsen in het krantje van januari 2015, hou er dan rekening mee dat de deadline 28 november 2014 is.

Chers copropriétaires,

L'été est passé ... il débute pour ainsi dire en mai et se termine vers la mi-août. Maintenant, en octobre, il est vraiment loin !

Il y avait, cet été, beaucoup de monde au Parc, certainement en août. Les gens y reviennent avec beaucoup de plaisir. Tous les travaux réalisés au Parc ces derniers mois ont apporté une réelle plus-value. Pensons au nouveau parking grâce auquel la plupart des appartements ont aujourd'hui un vue "sans autos" et plus verte !

Nous pouvons aussi constater qu'en général, la plupart des propriétaires et locataires ont respecté le nouveau règlement de circulation. Seul le trajet vers la sortie ne se déroule pas bien et certains ne voient pas le panneau "sens interdit" près de la plaine de jeux.

La première phase de travaux d'Iris et Mimosa est terminée et nous avons entendu à la réunion que le budget avait été respecté. Nous espérons que les derniers défauts seront corrigés dès octobre à la satisfaction de chacun.

Quatre activités ont été organisées cet été. La participation à la randonnée cycliste et au repas fromage fut minime. Sans doute aura-t-on imaginé que la randonnée serait un Tour de Flandre. Cela n'était évidemment pas le but ; notre intention était de proposer une balade pour les familles à laquelle, des mamans aux enfants, chacun puisse participer ! Souvenez-vous en l'an prochain, peut-être aurons-nous alors plus d'inscriptions ... Par contre, au BBQ et, le matin, à la rencontre "IrMi", il y avait foule !

Plus loin dans ce "Krantje", vous trouverez l'annonce des 3 prochaines activités. Le festin d'automne sera très vite d'actualité; il s'agit de ne pas trop traîner pour s'inscrire.

Vous constaterez aussi que de plus en plus d'annonceurs ont choisi notre "Krantje", nous les en remercions. Ces nouveaux moyens financiers seront bien nécessaires pour une chose ou l'autre.

Bonne lecture ...

La rédaction.

P.S. Si vous voulez faire publier un article ou un dessin dans le Krantje, la date limite est le 28 novembre 2014.



Kaasavond / Soirée fromage



Enkele sfeerbeelden van de Kaasavond, wil je meer foto's zien ga dan naar onze website (www.krantjeparkatlantis.be) waar alle foto's op staan.

Quelques photos d'ambiance de Soirée fromage Pour voir plus de photos visitez notre website "www.krantjeparkatlantis.be".



Afdak voor de brievenbussen

Eindelijk na 4 jaar overleg van WAT ! WAAR ! WANNEER ! staat er nu een afdak aan de inkom van ons park naast de shop.

Vier dagen hebben de mannen van de werkgroep gezwoegd om dit te klaar krijgen.

Het afdak heeft drie doeleinden

- 1) Bussen en post droog
- 2) Rokersruimte
- 3) Rustig lezen van al de info tegenover de bussen

Ja, zelfs onze postbode is blij met het afdak, vooral omdat hij nu de eigenaars droge post kan bezorgen.

Er rest ons nog enkel verlichting te plaatsen zodat ook bij donker de weg naar de brievenbussen kan gevonden worden.

Bij deze ook nog eens dank aan de helpers. Zonder deze doeners zijn we niets. Dank u Simon, Wim, Freddy, Pierre, Daniel.

Oproep!! Wie zin heeft om met ons samen een volgende klus te doen voor het park bel maar. Naast hard werken wordt er ook veel gelachen.

Voorzitter werkgroep
Ludwina VANHASSEL
0486/87 65 97

Les boîtes aux lettres sont sous toit

Enfin, après 4 ans de concertations quant à savoir QUOI, OU, QUAND, il y a maintenant un toit abritant les boîtes aux lettres, à l'entrée de notre Parc, à côté du shop.

Les hommes du groupe de travail ont oeuvré quatre jours durant pour y parvenir.

Cette toiture rencontre trois motivations distinctes:

- 1) Garder boîtes et courrier au sec
- 2) Offrir un abri aux fumeurs
- 3) Permettre de découvrir les infos et annonces dans la vitrine en face des boîtes, à l'abri et au calme.

Même notre facteur est enchanté de pouvoir offrir le courrier dans de bonnes conditions aux destinataires.

Il reste encore à placer de l'éclairage pour faciliter l'accès lorsqu'il fait sombre.

Encore tous mes remerciements aux bénévoles. Sans ces "actifs" nous ne pouvons rien ... Merci à Simon, Wim, Freddy, Pierre et Daniel.

Avis à ceux qui seraient disposés à nous rejoindre pour réaliser l'un ou l'autre boulot pour notre Parc; un travail sérieux n'empêche pas de se marrer ensemble ... Lancez un coup de fil, on vous attend !

Présidente du groupe de travail .
Ludwina VANHASSEL,
0486/87 65 97



krantjeatlantis@hotmail.com
www.krantjeparkatlantis.be
Layout: Jaba

Samengesteld door/ Rédigé par: Ludwina,
Jan, Claire, Simon en Jean-Marc
Jongerenpagina: Arzoe
Verantwoordelijke uitgever/ Éditeur responsable: Ludwina Vanhassel
Leuvensesteenweg 4A, 3080 Tervuren





Fietstocht / Promenade à vélo



Enkele sfeerbeelden van de fietstocht, wil je meer foto's zien ga dan naar onze website (www.krantjeparkatlantis.be) waar alle foto's op staan.

Quelques photos d'ambiance de promenade à vélo. Pour voir plus de photos visitez notre website "www.krantjeparkatlantis.be".



Versmarkt 't Hoefijzerke

Mezenlaan (zijweg Vosseslag)

Open van 7.00 tot 19.30 u.

Tijdens de schoolvakanties

Op werkdagen van 7.00 tot 13.00 u.

Dinsdag gesloten

Van Pasen tot 15 september

Speciaal zelfbereid brood en gebak

Fijne vleeswaren en kazen

Kip en ribbetjes aan 't spit

Vers verpakt vlees

Dagverse groenten en fruit

Alle voedingswaren en kuisproducten

Franse wijnen - Belegde broodjes

Elke dag heerlijke verse soep

Vers sinaasappelsap

Wassalon Miele



Slagerij De Westslagers

wekelijks op uw markt:

Maandag: Klemskerke (De Haan)

Dinsdag: Roeselare

Woensdag: Brugge (op de markt)

Donderdag: Oostkamp

Vrijdag: -

Zaterdag: Brugge
(op t'zand)

Zondag: Brugge

(veemarkt)

De Westslagers

Oostendestraat 282, 8820 Torhout

Tel: 050/21.13.17 - FAX: 050/22.27.03

info@belbi.com

Specialiteiten: Belgisch biggenvlees

www.biggenvlees.be

BOUW EN RENOVEER MET HET JUISTE TEAM



COORDINATIE & REALISATIE

Koen Claeys ~ 0479/29 54 13 ~ info@oneteam.be

www.oneteam.be

Krommekeerstraat 12 ~ 8755 Ruiselede

BBQ 16-08-2014

139 eters waren er opgedaagd voor de jaarlijkse BBQ. Het weer wilde ook wat mee want de dag daarvoor was het heel wat minder, nu alleen wat veel wind.

Pierre, Rudy en Wim hebben zich aan de barbecue zelf goed moeten weren om al die hongerigen te kunnen voldoen. Nicole, Brigitte en An hadden zich in de keuken min of meer krom gewerkt om alle groenten te kuisen en te versnijden. Pascal zorgde dat al wat wij vuil maakten terug proper werd voor de volgende. Dit alles onder de deskundige leiding van de onmisbare Ludwina!

De gasten lieten het zich dan ook goed smaken en er werd weer heel wat bijgepraat en voor velen was het de moment om nog eens te verbreederen, want de vakantie liep voor enkelen weerom op zijn einde.

Tot boven toe in de vergaderzaal zaten er mensen te eten. Ik ben wel nieuwsgierig of we dit record van gasten volgende editie nog kunnen verbreken. Dat is misschien iets voor de afwezige om mee te proberen volgend jaar een aanval te doen op het record van dit jaar.

BBQ du 16-08-2014.

139 convives se sont présentés pour le BBQ annuel. Le temps (excepté le vent) n'y était pas pour rien car la veille, c'était nettement moins bon.

Pierre, Rudy et Wim ont dû se démener à la cuisson pour satisfaire tous ces affamés ! Nicole, Brigitte et An se sont esquinées à la cuisine pour nettoyer et couper tous les légumes. Pascal faisait en sorte que ce que nous salissions soit à nouveau propre pour les suivants ... tout cela sous la houlette de notre indispensable Ludwina !

Les participants se sont régalés et, à nouveau, les conversations allèrent bon train. Pour beaucoup, c'était l'ultime occasion de fraterniser car déjà les vacances touchaient à leur fin.

Il y avait du monde jusque dans la salle de réunion à l'étage. Je serais curieux de voir si, lors de la prochaine édition, nous pourrions battre ce record de participation. Ce sera peut-être une motivation pour les absents pour essayer de faire tomber le record de cette année ?



Een mooi beeld van twee harde werkers samen met het bloemenmeisje, een kusje hadden ze misschien ook verdiend. Wil je meer foto's zien ga dan naar onze website (www.krantjeparkatlantis.be) waar alle foto's op staan.

Une belle photo de deux travailleurs avec la "fille aux fleurs". Peut-être ont-ils aussi mérité un petit bisou. Si vous souhaitez voir plus de photos, rendez-vous sur notre site "www.krantjeparkatlantis.be" où se trouve toutes les photos..

Park in Actie - Bijeenkomst - 16 augustus 2014.

De opkomst ligt ver boven onze verwachtingen (136 mensen).

Heeft de honger naar informatie of eerder de dorst naar een frisse Cava, de doorslag gegeven...?, het maakt voor ons geen verschil, we zijn ongelofelijk blij met deze positieve respons.

Het doel is immers, de communicatie tussen het bestuur en de eigenaars te bevorderen. Dit proberen we door u op de hoogte te houden van de stand van zaken van de renovatiewerken die van ons allemaal, een belangrijk financieel engagement vragen en onze bestuursleden extra veel energie en tijd kosten.

De 1^{ste} fase heeft ons alvast dit geleerd:

Voor complexe problemen – en die zijn er in ons Park in overvloed- bestaan er geen simpele, eenduidige oplossingen.

Onlangs vroeg een eigenaar mij, hoeveel we eigenlijk wel verdienen als bestuurslid en hij bedoelde dit niet als grap.

De achterdocht, is hier groter dan het Park zelf. Het verleden heeft duidelijk zijn stigma's nagelaten.

Deze plek heeft door zijn bewogen geschiedenis een grote transformatie ondergaan.

We zijn van, een collectief park, opgericht in het kader van het sociale toerisme (1959) en onder de vleugels van de Socialistische mutualiteiten, geëvolueerd... naar een recreatieverblijf met meer dan 330 individuele eigenaars. We zijn veel meer een Privé Park geworden en onder recreatie verstaan we vandaag iets helemaal anders dan toen. We zijn al te lang een ongeleid projectiel geweest in handen van mensen met misschien goede, maar in de eerste plaats vooral persoonlijk lucratieve bedoelingen. Dat het fout ging zag iedereen. Maar wie moest dit aanpakken, zou daar zijn tijd en energie in steken en voor wie eigenlijk? Wie is dat, "Het park"... ±330 individuen? Je zou wel gek zijn om als kleine man een te vuist maken tegen die grote projectontwikkelaar die een verrottingsstrategie toepast om te tonen wie de baas zou worden in het Park? Alles stond lange tijd stil... en stilstaan is achteruitgaan. P.A. werd een park in verval.

Maar als de nood het hoogst is, is de redding nabij... Vijf jaar geleden ontstond een werkgroep die zich als doel heeft gesteld deze fijne plek een nieuwe impuls te geven. Weer in ere te herstellen. Ongelofelijk veel belastende en rottende rommel is ondertussen al opgekuist en zowel op materieel, financieel, als op bestuurlijk vlak worden de puntjes weer op de i gezet.

Regelmatig wordt door verschillende vrijwilligers (wel meestal dezelfde, hé Freddy...) gewerkt, om een

Parc en Action - Rencontre du 16 août 2014.

L'affleuence était bien au-dessus de nos espoirs (136 personnes).

Est-ce la soif d'informations ou la soif d'un Cava frais qui a fait pencher la balance ... ?, qu'importe, nous sommes extrêmement heureux de cet intérêt.

Le but est toujours de promouvoir la communication entre le conseil de gestion et les propriétaires, ce que nous essayons de faire en vous tenant au courant de l'état d'avancement des travaux de rénovation qui nous demande à tous un engagement financier important et aux membres du conseil de gérance, un surplus d'énergie et de temps.

La 1^{ère} phase nous a appris :

A problèmes complexes - ce n'est pas ça qui manque au Parc - il n'y a pas de solutions faciles ou uniques.

Dernièrement, un propriétaire a demandé ce que nous gagnons comme membre du comité de gestion ... et ce n'était pas de l'humour ! La méfiance est ici plus grande que le Parc lui-même. Le passé a clairement laissé des stigmates.

Parc collectif, érigé dans le cadre du tourisme social (1959) sous l'aile des mutualités socialistes, il a évolué vers un domaine récréatif ayant plus de 330 propriétaires. Nous sommes plutôt devenus "parc privé", par "récréatif" nous entendons aujourd'hui tout autre chose qu'à l'origine. Nous sommes trop longtemps restés un projectile incontrôlé dans les mains de gens de bonne volonté mais, en premier lieu, avec des intentions personnelles et lucratives. Que ça tourne mal, tous l'ont bien vu, mais qui devait reprendre les choses en mains, y consacrer temps et énergie et ... pour qui en fait ? Qu'est-ce que "Le Parc" ... ±330 individus ? Il faudrait être fou pour montrer le poing à ces grands auteurs de projets qui appliquent une stratégie de pourrissement pour montrer qui serait le maître au Parc ! Tout resta longtemps inerte et ... qui n'avance pas, recule; le Parc devenait un Parc en ruine.

Mais c'est quand le péril est le plus grand que le sauvetage est proche ... Il y a cinq ans, un groupe de travail vit le jour dans le but de donner une impulsion nouvelle à ce chouette endroit, le remettre à l'honneur. Depuis lors, énormément de "brol" encombrant et pourri fut nettoyé; les points sur les "i" ont été mis tant du point de vue matériel et financier que quant à la gestion.





scheefgegroeide situatie, van 15 jaar, weer recht te trekken en recht te houden, dag aan dag.

Dit alles onder het alziende oog... en dat is geen understatement, van "Ludwina", die ondertussen de naam Pitbull op haar C.V. mag schrijven. Het is een ondankbare taak, maar iemand moest het doen...!

Ik denk dat ik mag zeggen dat Ludwina een spilfiguur is waarrond de heropleving van het park draait. "You love her, or you hate her", maar je kan haar niet negeren. Ik zou haar, dan ook, maar evenzeer al die andere mensen die zich inzetten voor een beter Park, graag willen bedanken met een applaus... als loon... voor vijf jaar vastberaden vrijwillig engagement!

Voilà daar zijn we weer goedkoop vanaf gekomen.

De beste stuurlui staan echter aan wal, zo ook bij ons. De kritiek, en commentaren die mensen uit de werkgroep soms naar het hoofd geslingerd krijgen, zijn niet uit de lucht. Positieve opmerkingen zijn er ook natuurlijk want de vooruitgang valt niet te negeren, maar toch. Je moet ongelooflijk sterk gemotiveerd zijn om dit lang vol te houden, denk ik soms. En wat gaat er gebeuren met het park, wie gaat het besturen, als enkele spilfiguren het opgeven? Ik denk dat we met het oog naar de toekomst zeker moeten nadenken over een permanente structuur, op wettelijke basis die het Park richting en stabiliteit kan garanderen. Het is een vraag die wij ons moeten durven stellen. Dit complexe park heeft nood aan een overkoepelende visie en een efficiënte leiding.

Eigenlijk hebben wij maar twee vijanden. In de eerste plaats onszelf, onze eigen ongeïnteresseerdheid en "je m'en foutisme" en daarna de anderen, zoals o.a. projectontwikkelaars die op de loer liggen. Als wij niet in staat blijken om voor onszelf te zorgen, nemen zij het maar al te graag van ons over. Maar dan wel op hun financiële voorwaarden en ten koste van onze eigenheid en vrijheid. Dan wordt gegarandeerd, het zoveelste "Parco Del Mare Atlantico" een feit.

Nochtans kunnen wij ons net daarin onderscheiden. Wij pretenderen niet meer te zijn dan wat we zijn. Een eenvoudig Park dat heel veel ruimte, licht, groen en rust biedt. Deze eenvoud is onze grootste kracht en uniek aan de kust. Hoewel samen werken met een projectontwikkelaar niet a priori is uit te sluiten. Maar alleen als dit mogelijk is op basis van gelijkwaardigheid. Als een echte win - win situatie, kan gerealiseerd worden.

Wij moeten er gezamenlijk over waken en eisen, dat anderen deze plek ook respecteren. Ik richt mij niet uitsluitend maar toch vooral naar de verhuurders die hun huurders beter in kennis moeten stellen van het huishoudelijk reglement en er streng op toezien dat het ook gerespecteerd wordt. Een Park dat respect afdwingt betekent winst op lange termijn. Vat krij-

Régulièrement, des bénévoles (souvent les mêmes, hein Freddy) ont redressé jour après jour, une situation qui se dégradait depuis 15 ans et cela sous l'œil vigilant (le mot est faible) de Ludwina qui, entre-temps, peut écrire le nom "Pitbull" sur son C.V. C'est une tâche ingrate mais quelqu'un devait s'y coller ... ! Je crois pouvoir dire que Ludwina est le pivot de la résurrection du Parc. "Que vous l'aimiez ou la haïssiez, vous ne pouvez l'ignorer. J'aimerais donc vivement remercier Ludwina et tous ceux qui se sont impliqués pour un Parc meilleur ... maigre salaire pour cinq ans d'engagement bénévole ! Voilà, nous nous en tirons encore à bon compte.

"C'est au pied du mur qu'on voit le maçon", cela est aussi vrai chez nous. Critiques et commentaires sont toujours d'actualité. Il y a bien sûr aussi des remarques positives car on ne peut nier les progrès réalisés. Pourtant, je pense qu'il faut être fameusement motivé pour tenir le coup. Si quelques figures de proue du Parc devaient rendre leur tablier, que se passerait-il avec le Parc, qui le gèrerait ...? Je pense qu'on doit avoir l'œil sur le futur et réfléchir à une structure permanente qui, sur base légale, pourrait garantir à notre Parc, orientation et stabilité. C'est une question que nous devons oser nous poser. Ce parc complexe a besoin d'une vision globale et une direction efficiente.

En fait, nous n'avons que deux ennemis: en premier lieu, nous-mêmes, notre désintérêt, notre "je m'en foutisme" et ensuite, les autres comme, par exemple, les promoteurs qui font le guet. Si nous devons paraître incapables de nous gérer nous-mêmes, ils se feraient un plaisir de prendre la main mais alors à leur profit financier et au dépens de notre spécificité et de notre liberté ... Le X^{ième} "Parco del Mare Atlantico" serait dès lors garanti !!!

C'est pourtant en cela que nous pouvons nous distinguer. Nous ne prétendons pas être plus que ce que nous sommes: un Parc simple qui offre beaucoup d'espace, de lumière, de verdure et de calme. Cette simplicité est notre plus grande force et est unique à la côte ... Quoique travailler avec un promoteur n'est pas a priori à exclure mais ne serait alors possible que sur une base équivalente, seulement si une situation "win - win" est réalisable.

Nous devons veiller ensemble et exiger que quiconque respecte ce site. Sans être exclusif, je voudrais pourtant m'adresser aux loueurs qui devraient mieux faire connaître notre règlement d'ordre intérieur à leurs locataires et tout faire pour qu'il soit respecté. Un Parc qui force le respect ne peut être que bénéfique à long terme. Discipliner nos locataires est certainement un de nos points noirs, nous avons là encore du pain sur la planche !

gen op huurders is zeker één van de zwakke punten. Ook daar is nog een hoop werk aan de winkel.

Een Park in Actie.

Mijn visie op de toekomst is er een van schoonheid in soberheid. Wat niet betekent dat het gratis zal zijn. Maar zonder te investeren en dan denk ik niet alleen aan centen maar vooral ook aan een mentale switch, is er geen vooruitgang mogelijk. We zijn het aan onszelf verplicht, zaken op orde, en onszelf in beweging te zetten. Wat de toekomst zal brengen is onzeker. Maar of wij dit Park een warm hart toedragen en een toekomst willen bieden is een keuze, een bewuste keuze die we vandaag zelf maken... of niet. Een vieze muur, wit schilderen, een verwaarloost lokaal of zwerfvuil opruimen, vriendelijk goeiedag zeggen tegen uw buurman, een beetje gevoel voor humor aan de dag leggen... kan al het begin zijn van een heel nieuw verhaal. **Maar genoeg gepraat. Tijd voor actie! BrieBB**

Un Parc en Action.

Ma vision de l'avenir du Parc est de beauté dans la sobriété. Ce qui ne veut pas dire que cela n'aura pas de coût mais sans investir (je ne pense pas uniquement à de l'argent mais surtout à un changement de mentalité) il n'y a pas de progrès possible. Nous sommes obligés de mettre nos affaires en ordre et nous mettre nous-mêmes à l'ouvrage. Ce que nous réserve l'avenir est incertain mais si nous voulons lui offrir un avenir, c'est un choix que nous devons faire aujourd'hui ... ou jamais. Peindre en blanc un mur sale, nettoyer un local négligé ou plein de débris, dire amicalement bonjour à votre voisin, mettre un peu d'humour dans nos journées peut déjà être un début d'un nouveau récit ... **Mais assez parlé, le temps est à l'action !**

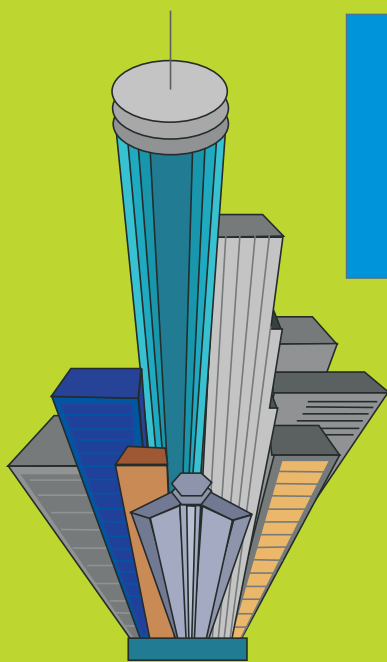
door/par Marc Coessens



Uw partner
voor ontwerp - aanleg - onderhoud

Tuinaanleg
bvba
Dewyse Kurt

uit sympathie



Algemene Elektriciteits Werken
FLproductions
Oostende

@ **FLproductions@telenet.be**

GSM **0486/51.94.86**

FAX **059/51.63.65**

urmet
DOMUS
Video-Parlofonie

www.FLproductions.be

Uitleven in Park Atlantis

S'épanouir au Parc Atlantis

door/par Arzoe

In *Park Atlantis* kan je je uitleven van jong tot oud !!

Au *Park Atlantis*, tu peux t'épanouir à tout âge!!

Peuters/kleuters kunnen samen spelen in het speeltuintje naast de tennisvelden:

Les plus petits peuvent jouer sur la petite plaine de jeux près du tennis...



Kleuters/jonge kinderen kunnen samen in het speeltuin spelen aan de overkant:
... et sur la plaine en face.



Sport kun je er ook doen, zoals basketballen en voetballen achter het gebouw *Dahlia*. Je kan er ook gezellig een middagje/avondje tennissen of petanquen naast de tennissvelden:

Tu peux aussi pratiquer des sports tel le basket et le football près de *Dahlia*. Tu peux aussi jouer au tennis ou à la pétanque (à côté du tennis) ou tout simplement pique-niquer.

BASKETVELD

VOETBALVELD

TENNIS





Industrial Cleaning Company

Reeds 30 jaar uw specialist in schilder-, straal- en onderhoudswerken!
Plus de 30 ans specialist en sablage et peintures industrielles!



Recente projecten

Park Atlantis, De Haan (Vosseslag), renoveren steunbalken laagbouw

VOOR

NA



CONTACT

ICC NV
Daniel Kinetstraat 50
B-9000 Gent
T +32(0)9 251 49 20
F +32(0)9 251 30 66

FAQ

secretariaat@iccnv.be
www.iccnv.be
-
jobs@iccnv.be

Vragen?
Vrijblijvende offerte?
Contacteer ons!

Vosseslag De Haan

Uitschakelplan electriciteit

Goed nieuws:

De Haan / Vosseslag komt niet voor in het uitschakelplan electriciteit dat begin september werd bekend gemaakt.

Hopelijk blijft het licht aan deze winter!

Plan de coupure d'électricité

Bonne nouvelle:

De Haan/Vosseslag n'est pas concernée par le plan de coupure d'électricité qui a été communiqué début septembre.

Il y a donc bon espoir de garder l'éclairage cet hiver!

Winterfestijn - Festin Hivernal

6/12/2014 vanaf 12.00 u./h.

15 euro p.p.

Met bezoek van de Sint en
Zwarte Piet

Avec la visite de
Saint-Nicolas et le Père Fouettard

Inschrijven kan tot 30/11/2014.
Inscriptions jusqu'au 30/11/2014.

Ludwina: 486/87.65.97

Claire: 0497/04.04.90

Betalen ter plaatse a.u.b. //
payer sur place s.v.p.

Sylvesterparty

31 december / décembre 2014

19.00 u./h. - 25 €

Aperitief

Apéritif

Diner

Dîner

2 consumpties

2 consommations

om 24.00 u. bubbels

à minuit: le
mousseux

Inschrijven kan tot 20/12/2014.
Inscriptions jusqu'au 20/12/2014.

Ludwina: 0486/87.65.97

Claire: 0497/04.04.90

Betalen ter plaatse a.u.b. //
payer sur place s.v.p.

Nieuwjaarsdrink Le verre du nouvel an

10 januari / janvier 2015

14.00 - 16.00 u./h.

Inschrijven kan tot
Inscriptions jusqu'au
04/01/2015.

Ludwina:

0486/87.65.97

Claire:

0497/04.04.90